

Inhalt

| | |
|--|---|
| Anstelle eines Vorworts: Ursula Vences zum 75. Geburtstag | 9 |
|--|---|

SPRACHE UND LITERATUR 15

Walther L. Bernecker

| | |
|--|----|
| La lengua española: un patrimonio cultural, económico y comunicativo | 17 |
|--|----|

Rosamna Pardellas Velay

| | |
|--|----|
| Escenario del crimen: Vigo. Geografía literaria y construcción identitaria en <i>Ollos de auga</i> de Domingo Villar | 31 |
|--|----|

Patrick Saulheimer

| | |
|---|----|
| Ein früher Roman von Manuel Rivas: <i>Os comedores de patacas</i> | 54 |
|---|----|

Ute von Kahlden

| | |
|--|----|
| La construcción de una identidad propia durante la niñez en la novela "El azul de las abejas" de Laura Alcoba... | 75 |
|--|----|

Gisela Kanngießner-Krebs

| | |
|--|----|
| „Amor América“ (1400) – Der erste Gesang aus dem <i>Canto general</i> von Pablo Neruda | 90 |
|--|----|

Werner Altmann

| | |
|---|-----|
| Lorca's <i>Mariana Pineda</i> im Streit der Deutungen | 101 |
|---|-----|

MEHRSPRACHIGKEIT 115

Daniel Reimann

| | |
|---|-----|
| Zur „mehrsprachigen Wende“ des Fremdsprachenunterrichts | 117 |
|---|-----|

Javier García de María & Roswitha Strickstrack-García

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Plurilingüismo, cerebro y didáctica | 130 |
|-------------------------------------|-----|

| | |
|--|-----|
| <i>Franz-Joseph Meißner</i> Konturen des Spanischen im Kernwortschatz der romanischen Mehrsprachigkeit (KRM) | 148 |
| <i>Christine Wlasak-Feik</i> Mehrsprachigkeit – Wunsch und Wirklichkeit. Ein Erfahrungs- bericht aus einem Gymnasium an der bayerischen Peripherie | 166 |
| <i>Elke Hildenbrand & Cornelia Korb-Devic</i> Mehrsprachigkeit in Spanien – eine Übung zu den Regional- sprachen in Spanien | 186 |
| INTERKULTURALITÄT UND INTERKULTURELLES LERNEN | 199 |
| <i>Marita Lüning</i> Chavela Vargas: Begegnung mit einer <i>transgresora</i> im Spanisch- unterricht | 201 |
| <i>Eva Leitzke-Ungerer</i> Kurzfilme sind anders. Plädoyer für einen mediengerechten Umgang mit „cortometrajes“ im Spanischunterricht | 214 |
| <i>Lito Vila Baleato</i> La emigración española en el cine: algunas propuestas para la clase de ELE | 231 |
| <i>Kathrin Sommerfeldt</i> <i>¡Qué caramba es la vida!</i> – mexikanisches Lebensgefühl filmisch vermittelt | 246 |
| <i>Renate Gerling-Halbach</i> Hilfsbereitschaft vs. Hilfslosigkeit: Der Film „Die Farbe des Ozeans“ im Spanischunterricht | 263 |
| <i>Jochen Plikat</i> Interkulturelle Kompetenz im Gemeinsamen europäischen Referenz- rahmen – ein Modell für die heile Welt der Fremdsprachendidaktik? | 272 |

| | |
|--|-----|
| <i>Gisela Weber & Wolfgang Steveker</i> Interkulturelles Lernen im modernen Spanischunterricht: Theorie und Praxis | 286 |
| <i>Marcus Bär, Christoph Schölzel, Henriette Wirmer</i> <i>Celebrar la Navidad</i> – eine Lernaufgabe zur Förderung der interkulturellen Kompetenz | 296 |
| SPRACHMITTLUNG UND LANDESKUNDE | 311 |
| <i>Andrea Rössler</i> Sprachmittlung als Lernaufgabe im Spanischunterricht | 313 |
| <i>Andreas Grünewald, Dominique Panzer, Bàrbara Roviró</i> Konzeption und Erprobung von Sprachmittlungsaufgaben für den Spanischunterricht | 329 |
| <i>Natascha Remmert</i> <i>Las bicimáquinas: Mi bici ahora desgrana maíz.</i> Die Mystery-Methode im Spanischunterricht | 349 |
| <i>Raimund Allebrand</i> Die politische Madonna: Kulturschock und religiöser Synkretismus in Spanisch-Amerika | 364 |
| <i>Ingeborg Nickel</i> Der Süden der EU bewegt sich. Spaniens Positionierung in Zeiten der Krise/n: Modelle und Allianzen | 375 |
| Autorinnen und Autoren | 390 |